Odjel za francuske i frankofonske studije

KLASA: 602-04/22-03/20

URBROJ: 2198-1-79-29/22-01

**RED PREDAVANJA**

za I. (prvi) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija

**FRANCUSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI; smjer: prevoditeljski**

na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2022./2023.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Šifra**  **predmeta** | **Ime i prezime nastavnika** | **Naziv predmeta** | **Ukupno sati (semestralno)** | | | **ECTS bodovi** |
| **P** | **S** | **V** |
| **A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA:** | | | | | | |
| FRT 402 | Larisa Grčić | Terminologija | 15 | 30 | 0 | **3** |
| FRT 503 | Vanda Mikšić | Prevođenje s francuskog na hrvatski I | 0 | 30 | 0 | **3** |
| FRT 403 | Vanda Mikšić  Matea Krpina | Prevođenje s hrvatskog na francuski I | 0  0 | 0  30 | 0  0 | **3** |
| FRT 420 | Maja Lukežić Štorga | Hrvatski za prevoditelje I | 0 | 30 | 0 | **2** |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija. | | | | | | |
| **B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA:** | | | | | | |
| FRT 422 | Vanda Mikšić | Audiovizualno prevođenje | 0 | 30 | 0 | **2** |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija kojim/a se stječe najmanje 2 ECTS boda/ova. Izborni kolegiji upisuju se na temelju upisnih kvota. | | | | | | |
| **C) IZBORNI PREDMETI S DRUGIH STUDIJA I SVEUČILIŠNIH CENTARA:** | | | | | | |
| FRN 516 | Barbara Vodanović | Leksikologija i leksikografija | 15 | 15 | 0 | 2 |
| FRN 424 | Marina Šišak  Ime naknadno | Francuski jezik VII | 0  0 | 0  0 | 0  30 | 2 |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu kolegije iz ponude drugih studija kojima se stječe/u 0 ECTS boda/ova. Izborni kolegiji s drugih studija i sveučilišnih centara upisuju se na temelju upisnih kvota. | | | | | | |
| **Bilješka**: Studenti/ce su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C) upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 boda/ova. | | | | | | |
| **D)PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH STUDIJA:** | | | | | | |
| FRT 402 | Larisa Grčić | Terminologija | 15 | 30 | 0 | **3** |

# M. P.

# 

|  |  |
| --- | --- |
| Zadar, 6. rujna 2022. | izv. prof. Larisa Grčić |
|  | pročelnica |

Odjel za francuske i frankofonske studije

KLASA: 602-04/22-03/09

URBROJ: 2198-1-79-29/22-01

**RED PREDAVANJA**

za II. (drugi) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija

**FRANCUSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI; smjer: prevoditeljski**

na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2022./2023.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Šifra**  **predmeta** | **Ime i prezime nastavnika** | **Naziv predmeta** | **Ukupno sati (semestralno)** | | | **ECTS bodovi** |
| **P** | **S** | **V** |
| **A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA:** | | | | | | |
| FRT 415 | Vanda Mikšić | Teorije prevođenja | 30 | 0 | 0 | **3** |
| FRT 506 | Marija Spajić | Prevođenje s francuskog na hrvatski II | 0 | 30 | 0 | **3** |
| FRT 407 | Vanda Mikšić  Matea Krpina | Prevođenje s hrvatskog na francuski II | 0  0 | 0  30 | 0  0 | **3** |
| FRT 405 | Maja Lukežić Štorga | Hrvatski za prevoditelje II | 0 | 30 | 0 | **2** |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija. | | | | | | |
| **B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA:** | | | | | | |
| FRT 423 | Vanda Mikšić  Mirna Sindičić Sabljo | Recepcija prijevoda i prijevodna kritika | 9  6 | 9  6 | 0  0 | **3** |
| FRT 424 | Larisa Grčić  Marija Brkić Bakarić | Strojno potpomognuto prevođenje | 0  15 | 0  0 | 0  15 | **3** |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija kojim/a se stječe najmanje 3 ECTS boda/ova. Izborni kolegiji upisuju se na temelju upisnih kvota.  (\***Navesti ako je neki od kolegija dio paketa za stjecanje nastavničkih kompetencija ili dio EU-CONEXUS programa *Minorsa***) | | | | | | |
| **C) IZBORNI PREDMETI S DRUGIH STUDIJA I SVEUČILIŠNIH CENTARA:** | | | | | | |
| FRN 425 | Marina Šišak  Ime naknadno | Francuski jezik VIII | 0  0 | 0  0 | 0  30 | **2** |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu kolegij/e Click or tap here to enter text. , odnosno kolegije iz ponude drugih studija kojima se stječe/u 0 ECTS boda/ova. Izborni kolegiji s drugih studija i sveučilišnih centara upisuju se na temelju upisnih kvota. | | | | | | |
| **Bilješka**: Studenti/ce su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C) upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 boda/ova. | | | | | | |
| **D)PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH STUDIJA:** | | | | | | |
| FRT 415 | Vanda Mikšić | Teorije prevođenja | 30 | 0 | 0 | **3** |
| FRT 424 | Larisa Grčić  Marija Brkić Bakarić | Strojno potpomognuto prevođenje | 0  15 | 0  0 | 0  15 | **3** |

# M. P.

# 

|  |  |
| --- | --- |
| Zadar, 5. svibnja 2022. | izv. prof. Larisa Grčić |
|  | pročelnica |

Odjel za francuske i frankofonske studije

KLASA: 602-04/22-03/09

URBROJ: 2198-1-79-29/22-01

**RED PREDAVANJA**

za III. (treći) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija

**FRANCUSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI; smjer: prevoditeljski**

na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2022./2023.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Šifra**  **predmeta** | **Ime i prezime nastavnika** | **Naziv predmeta** | **Ukupno sati (semestralno)** | | | **ECTS bodovi** |
| **P** | **S** | **V** |
| **A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA:** | | | | | | |
| FRT 520 | Vanda Mikšić | Suvremene teorije i poetike prevođenja | 15 | 15 | 0 | **4** |
| FRT 507 | Marija Spajić | Prevođenje s francuskog na hrvatski III | 0 | 30 | 0 | **3** |
| FRT 508 | Vanda Mikšić  Matea Krpina | Prevođenje s hrvatskog na francuski III | 0  0 | 0  30 | 0  0 | **3** |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija. | | | | | | |
| **B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA:** | | | | | | |
| FRT 514 | Vanda Mikšić  Lea Kovács | Osnove usmenog prevođenja | 0  15 | 0  15 | 0  0 | **3** |
| FRT 517 | Larisa Grčić | Europske institucije i međunarodne organizacije | 15 | 15 | 0 | **3** |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija kojim/a se stječe najmanje 3 ECTS boda/ova. Izborni kolegiji upisuju se na temelju upisnih kvota. | | | | | | |
| **C) IZBORNI PREDMETI S DRUGIH STUDIJA I SVEUČILIŠNIH CENTARA:** | | | | | | |
| FRN 514 | Maja Lukežić Štorga  Ime naknadno | Francuski jezik IX | 0  0 | 0  0 | 0  30 | **2** |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu kolegij/e Click or tap here to enter text. , odnosno kolegije iz ponude drugih studija kojima se stječe/u 2 ECTS boda/ova. Izborni kolegiji s drugih studija i sveučilišnih centara upisuju se na temelju upisnih kvota. | | | | | | |
| **Bilješka**: Studenti/ce su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C) upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 boda/ova. | | | | | | |
| **D)PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH STUDIJA:** | | | | | | |
| FRT 520 | Vanda Mikšić | Suvremene teorije i poetike prevođenja | 15 | 15 | 0 | **4** |
| FRT 517 | Larisa Grčić | Europske institucije i međunarodne organizacije | 15 | 15 | 0 | **3** |

# M. P.

# 

|  |  |
| --- | --- |
| Zadar, 5. svibnja 2022. | izv. prof. Larisa Grčić |
|  | pročelnica |

Odjel za francuske i frankofonske studije

KLASA: 602-04/22-03/09

URBROJ: 2198-1-79-29/22-01

**RED PREDAVANJA**

za IV. (četvrti) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija

**FRANCUSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI; smjer: prevoditeljski**

na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2022./2023.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Šifra**  **predmeta** | **Ime i prezime nastavnika** | **Naziv predmeta** | **Ukupno sati (semestralno)** | | | **ECTS bodovi** |
| **P** | **S** | **V** |
| **A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA:** | | | | | | |
| FRT 521 | Vanda Mikšić | Upravljanje prijevodnim projektima | 15 | 15 | 0 | **3** |
| FRT 518 | Mentor | Diplomski rad | 0 | 0 | 0 | **8** |
| FRT 519 | Mentor | Stručna praksa | 0 | 0 | 60 | **2** |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija. | | | | | | |
| **B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA:** | | | | | | |
| FRT 413 | Larisa Grčić | Terminografija | 0 | 30 | 0 | **3** |
| FRT 516 | Vanda Mikšić | Književno prevođenje | 15 | 15 | 0 | **3** |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija kojim/a se stječe najmanje 3 ECTS boda/ova. Izborni kolegiji upisuju se na temelju upisnih kvota. | | | | | | |
| **C) IZBORNI PREDMETI S DRUGIH STUDIJA I SVEUČILIŠNIH CENTARA:** | | | | | | |
| **Bilješka**: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu kolegij/e Click or tap here to enter text. , odnosno kolegije iz ponude drugih studija kojima se stječe/u 0 ECTS boda/ova. Izborni kolegiji s drugih studija i sveučilišnih centara upisuju se na temelju upisnih kvota. | | | | | | |
| **Bilješka**: Studenti/ce su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C) upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 boda/ova. | | | | | | |
| **D)PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH STUDIJA:** | | | | | | |

# M. P.

# 

|  |  |
| --- | --- |
| Zadar, 5. svibnja 2022. | izv. prof. Larisa Grčić |
|  | pročelnica |